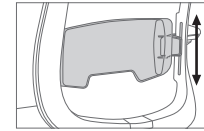
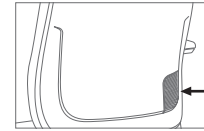


## Reply & Reply Air Regolazioni

### SCHIENALE

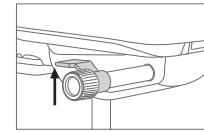


Altezza del sostegno lombare (opzionale)

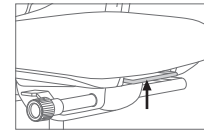


Altezza dello schienale

### SEDILE

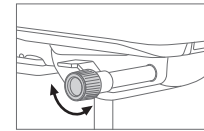


Altezza del sedile

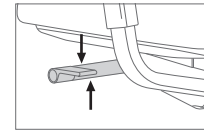


Profondità del sedile (opzionale)

### MECCANISMO

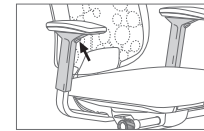


Tensione di oscillazione

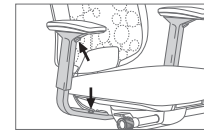


Bloccaggio multiposizione ed in pozione avanzata dello schienale

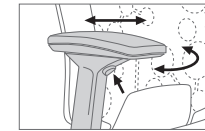
### BRACCIOLI



Regolabile in altezza (opzionale)



Regolabile in altezza e larghezza (opzionale)



Profondità, altezza e rotazione (opzionale)

### RUOTE

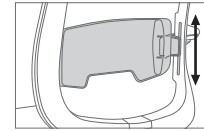
La scelta delle ruote dipende dal tipo di pavimento su cui la sedia sarà utilizzata: per pavimenti duri (es. pietra, legno, laminato, linoleum, ecc.) scegliere ruote morbide. Su pavimenti morbidi (es. moquette, ecc.) optare per ruote dure.

### GARANZIA

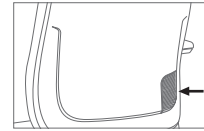
Attenzione! Il prodotto deve essere usato esclusivamente come sedia operativa da ufficio: ogni diverso tipo di utilizzo può essere pericoloso per la vostra incolumità. Sedia operativa Tipo B secondo la norma EN 1335-1,2,3 (normale utilizzo giornaliero di 8 ore da parte di persone di peso non superiore a 110 kg). Rivestimento / Garanzia – Per tutte le informazioni relative alla manutenzione del rivestimento della vostra sedia, e per informazioni sulla garanzia generale, vi preghiamo di rivolgervi al vostro concessionario. Pistone a gas – Il pistone a gas della vostra sedia potrà essere riparato o sostituito solo da personale competente e qualificato (personale Steelcase, concessionario).

## Regulaciones Reply & Reply Air

### RESPALDO

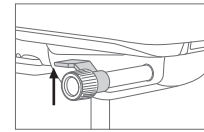


Altura de la sujeción lumbar (en opción)

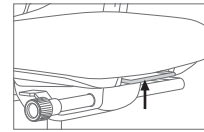


Altura del respaldo

### ASIENTO

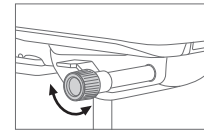


Altura del asiento

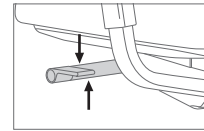


Profundidad del asiento (en opción)

### MECANISMO

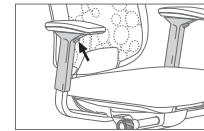


Tensión de basculación

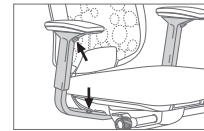


Bloqueo en posición avanzada y multiposiciones (en opción)

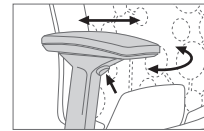
### BRAZOS



Regulables en altura (en opción)



Regulables en altura y anchura (en opción)



Regulables en altura, profundidad y ángulo (opcional)

### RUEDAS

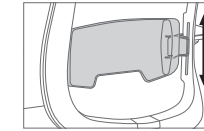
Para facilitar la movilidad del usuario, se puede elegir entre 2 opciones de ruedas en función del suelo disponible: ruedas blandas para suelos duros (enlosado, parquet...), ruedas duras para suelos blandos (moqueta).

### GARANTÍA

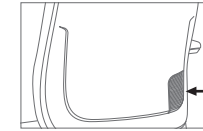
Por favor tengan en cuenta que el producto se debe usar como silla de trabajo: cualquier otro uso inadecuado podría generar riesgos para su seguridad. Silla de trabajo tipo B según EN 1335-1,2,3. Revestimientos / Garantía – Para cualquier consejo básico sobre el mantenimiento del revestimiento de su silla, así como para conseguir información sobre condiciones generales de garantía, contacte por favor con nuestro comercial y/o concesionario. Nivelador – El nivelador de su silla sólo podrá ser sustituido por personas especializadas (personal técnico Steelcase o concesionarios).

## Comando Reply & Reply Air

### COSTA

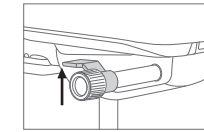


Altura do apoio lombar (opcional)

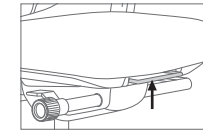


Altura da costa

### ASSENTO

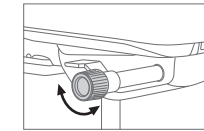


Altura do assento

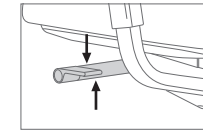


Profundidade do assento (opcional)

### MECANISMO

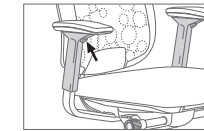


Tensão de basculação

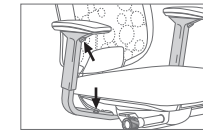


Bloqueio multiposições e na posição avançada da costa

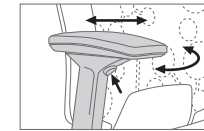
### BRAÇOS



Regulação e altura (opcional)



Regulação e altura e largura (opcional)



Profundidade, altura e ângulo (opcional)

### RODÍZIOS

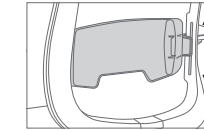
Para favorecer o movimento e a mobilidade, é possível escolher entre 2 tipos de rodízios em função do solo: Rodízios macios para solos duros (ladrilhos, parquet...). Rodízios duros para solos macios (alcatifa).

### GARANTIAS

Por favor tenha em atenção que o produto deverá ser usado unicamente como cadeira de trabalho de escritório: qualquer outra utilização pode ser perigosa para a sua própria segurança: Cadeira de trabalho de escritório Tipo B conforme EN 1335-1,2,3. Revestimento / Garantia – Para qualquer esclarecimento sobre a manutenção do revestimento da sua cadeira, assim como condições gerais de garantia é favor entrar em contacto com Steelcase. Lift – O lift da sua cadeira só deverá ser substituído por pessoal qualificado (técnicos Steelcase).

## Регулировки Reply & Reply Air

### СПИНКА

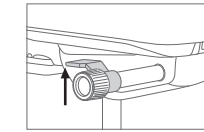


Регулировка высоты поясничного отдела (Опционально)

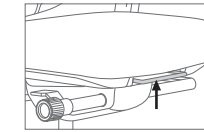


Регулировка спинки по высоте

### СИДЕНЬ

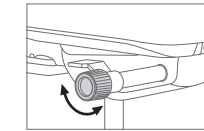


Регулировка высоты сиденья

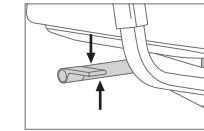


Регулировка глубины сиденья (опционально)

### МЕХАНИЗМ

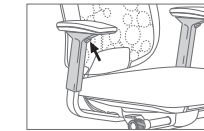


Регулировка силы откидывания спинки

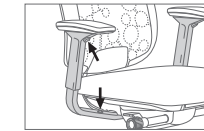


Блокировка спинки в различных положениях

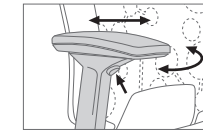
### ПОДЛОКОТНИКИ



Регулировка высоты (опционально)



Регулировка высоты и ширины (опционально)



Регулировка высоты, глубины, вращения (опционально)

### КОЛЕСИКИ

Выбор колесиков зависит от вида напольного покрытия - для жесткого пола (камень, дерево, ламинат, линолеум и т.д.) выберите мягкие колесики. Для мягкого покрытия (ковролин и т.д.) выберите жесткие колесики.

### ГАРАНТИЯ

Продукт предназначен только для использования в офисе. Любое другое применение может быть небезопасным. Кресло соответствует стандарту EN 1335-1,2,3 (8-ми часовой рабочий день для человека весом не более 110 кг) Обивка/гарантия : по всем вопросам об уходе за креслом и о предоставляемых гарантиях, пожалуйста, обращайтесь к Вашему дилеру. Вазлифт : Для замены регулируемого газлифта кресла обращайтесь только к специалистам (сотрудникам Steelcase или инженерам дилера), которые на месте производят все работы.

## Reply & Reply Air™

**Adjustable armrests (option)**  
 Accotoirs réglables (en option)  
 Verstellbare Armlehnen (Option)  
 Instelling van de armlenningen (optie)  
 Regolazione dei braccioli (opzionale)  
 Braços regulables (en opción)  
 Regulação dos braços (opcional)  
 Регулировка подлокотников (опционально)

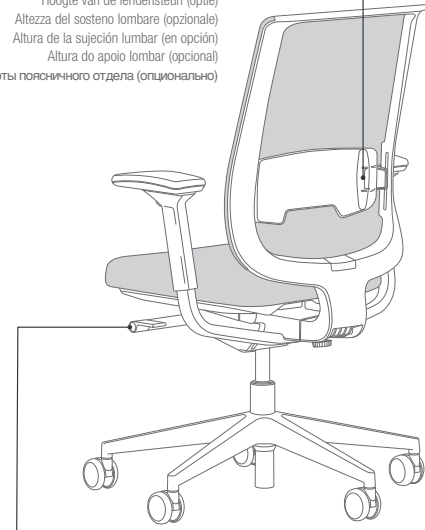
**Seat depth (option)**  
 Profondeur d'assise (en option)  
 Sitztiefenverstellung (Option)  
 Instelling van de zitdiepte (optie)  
 Profondità del sedile (opzionale)  
 Profundidad del asiento (en opción)  
 Profundidade do assento (opcional)  
 Регулировка глубины сиденья (опционально)



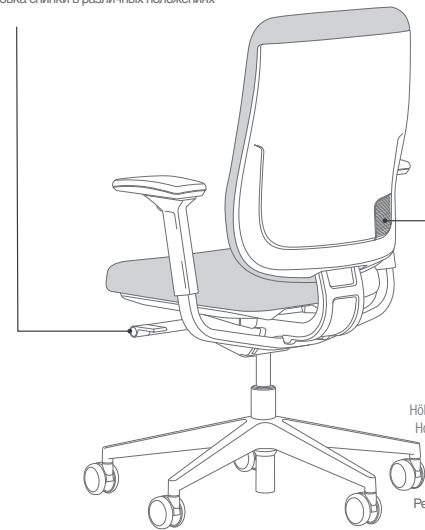
**Seat height**  
 Hauteur d'assise  
 Sitzhöhe  
 Instelling van de zithoogte  
 Altezza del sedile  
 Altura del asiento  
 Altura do assento  
 Регулировка высоты сиденья

**Tilt tension adjustment**  
 Tension de basculement  
 Härteeinstellung der Rückenlehne  
 Neigweerstand van de rugleuning  
 Tensión de basculamento  
 Tensão de basculação  
 Регулировка силы откидывания спинки

**Height adjustable lumbar support (option)**  
 Soutien lombaire réglable en hauteur (en option)  
 Höhe der Lumbalunterstützung (Option)  
 Hoogte van de lendensteun (optie)  
 Altezza del sostegno lombare (opzionale)  
 Altura de la sujeción lumbar (en opción)  
 Altura do apoio lombar (opcional)  
 Регулировка высоты поясничного отдела (опционально)



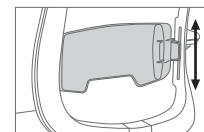
**Multi-position and upright back lock**  
 Blocage multipositions et position avancée du dossier  
 Arretierung der Rückenlehne in beliebiger Position und in vorderer Position  
 Blokkering van de rugleuning in meerdere standen en in de voorste stand  
 Bloccaggio multiposizione ed in pozione avanzata dello schienale  
 Bloqueo multiposiciones y posición avanzada del respaldo  
 Bloqueio multiposições e na posição avançada da costa  
 Блокировка спинки в различных положениях



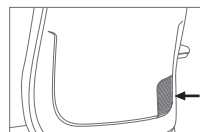
**Backrest height adjustment**  
 Hauteur du dossier  
 Höhenverstellung der Rückenlehne  
 Hoogteregeling van de rugleuning  
 Altezza dello schienale  
 Altura del respaldo  
 Altura da costa  
 Регулировка спинки по высоте

## Reply & Reply Air Controls

### BACKREST

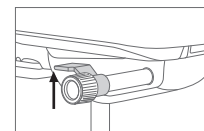


**Height adjustable lumbar support (option)**

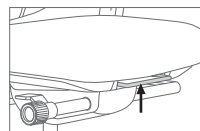


**Backrest height adjustment**

### SEAT

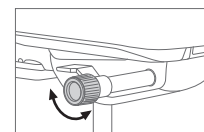


**Seat height adjustment**

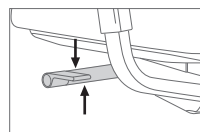


**Seat depth adjustment (option)**

### MECHANISM

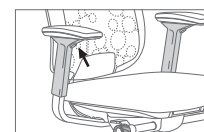


**Tilt tension adjustment**

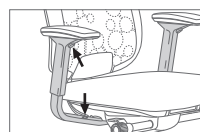


**Multi-positions and upright back lock**

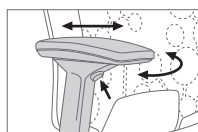
### ARMRESTS



**Height adjustable (option)**



**Height and width adjustable (option)**



**Height, depth & pivot adjustable (option)**

### CASTORS

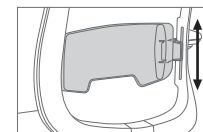
The choice of castors depends upon the type of flooring the chair will be used on - for hard floors (such as stone, wood, laminate, linoleum etc) select a soft castor. On soft flooring (carpet etc) select a hard castor.

### WARRANTY

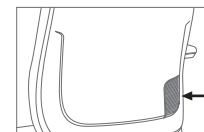
Please be aware that the product should be used as an office work chair only: any other use can be dangerous for your own safety. The standard task chair is tested to EN 1335-1,2,3 (normal 8 hour day by persons weighing up to 110 Kgs). Fabrics / Warranty – For any basic advice for taking care of your chair and information concerning general warranties, please contact your dealer. The gas lift – For replacement of your chair's adjustable gas lift, only qualified persons (Steelcase staff and dealer engineers) can service the product at the workplace.

## Reply & Reply Air Réglages

### DOSSIER

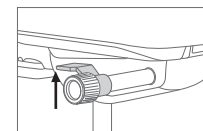


**Hauteur du soutien lombaire (en option)**

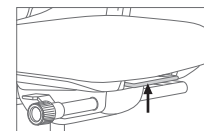


**Hauteur du dossier**

### ASSISE

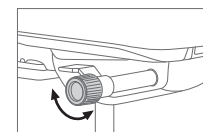


**Hauteur d'assise**

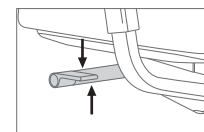


**Profondeur d'assise (en option)**

### MECANISME

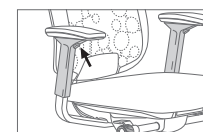


**Tension de basculement**

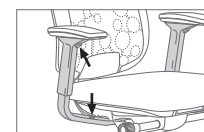


**Blocage multipositions et position avancée du dossier**

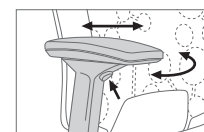
### ACCOTOIRS



**Hauteur réglable (en option)**



**Hauteur et largeur réglables (en option)**



**Hauteur, profondeur et angle réglables (en option)**

### ROULETTES

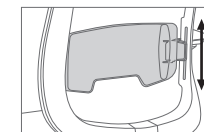
Pour favoriser le mouvement et la mobilité, un choix de 2 types de roulettes en fonction du sol est disponible : roulettes molles pour sols durs (carrelage, parquet...), roulettes dures pour sols mous (moquette).

### GARANTIE

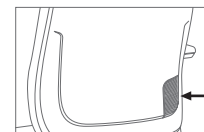
Toute utilisation autre que celle engageant un siège de bureau est formellement déconseillée car pouvant être dangereuse pour la sécurité de son utilisateur. Siège de travail type B selon norme EN 1335-1,2,3. Revêtement / Garantie – Pour tout conseil concernant l'entretien du revêtement de votre siège, ou toute demande d'information concernant la garantie, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire. Le vérin – Le vérin de votre siège ne peut être remplacé que par des personnes compétentes (personnel Steelcase, concessionnaires).

## Reply & Reply Air Einstellungen

### RÜCKENLEHNE

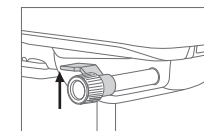


**Höhe der Lumbalstütze (Option)**

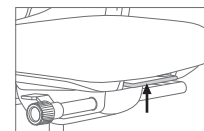


**Höheverstellung der Rückenlehne**

### SITZ

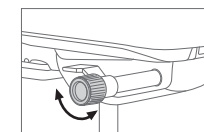


**Sitzhöhe**

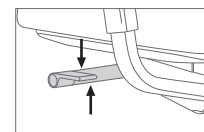


**Sitztiefenverstellung\* (Option)**

### MECHANIK

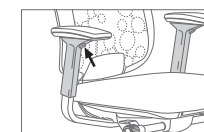


**Härteeinstellung der Rückenlehne**

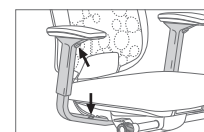


**Arretierung der Rückenlehne in vorderer und in hinterer Position**

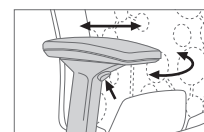
### ARMLEHNEN



**Höhenverstellbar (Option)**



**Höhen und breitenverstellbar (Option)**



**Höhe, Tiefe und Winkel einstellbar (Option)**

### LAUFROLLEN

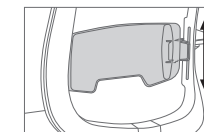
Bij de keuze van de rollentyps Ihres Sitzmöbels hängt von dem Bodenbelag ab: Bei harten Böden (Linoleum, Fliesen, Parkett...) sollten weiche Laufrollen eingesetzt werden. Bei weichen Böden (Teppichboden...) sollten harte Laufrollen eingesetzt werden.

### GARANTIE

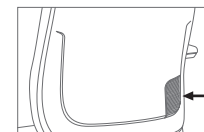
Bitte beachten Sie, dass die Garantie Ihres Bürodrehstuhles nur bei bestimmungsgemäßen Gebrauch gewährleistet ist. Eine andere Nutzung kann Ihre Sicherheit gefährden. Bürodrehstuhl Typ B gemäß EN 1335-1,2,3. Pflege / Garantie – Falls Sie eine Pflegeanleitung für den Bezug Ihres Sitzmöbels benötigen oder Fragen zur allgemeinen Garantie haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung. Die Gasfeder – Die Gasfeder Ihres Sitzmöbels sollte nur von geschultem Personal ausgetauscht werden.

## Reply & Reply Air Instellingen

### RUGLEUNING

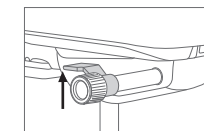


**Hoogte van de lendensteun (optie)**

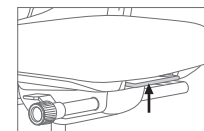


**Hoogteregeling van de rugleuning**

### ZITTING

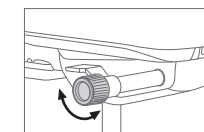


**Instelling van de zithoogte**

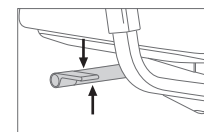


**Instelling van de zitdiepte\* (optie)**

### MECHANISME

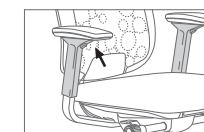


**Neigweerstand van de rugleuning**

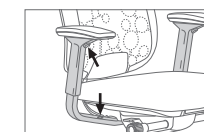


**Blokkering van de rugleuning in voorste positie**

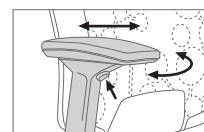
### ARMSTEUNEN



**In hoogte verstelbaar (optie)**



**In hoogte en breedte verstelbaar (optie)**



**In hoogte, diepte en Hoek verstelbaar (optie)**

### WIELTJES

Bij de keuze van de wieltjes van uw stoel moet u rekening houden met de vloerbedekking. Op harde vloeren (linoleum, tegels, parket) gebruikt u zachte wieltjes. Op zachte vloeren (tapijt) gebruikt u harde wieltjes.

### ONDERHOUD

Gelieve er op te letten dat dit product enkel als bureaustoel gebruikt dient te worden: alle andere toepassingen kunnen gevaarlijk zijn voor uw veiligheid. Bureaustoel Type B volgens EN 1335-1,2,3. Onderhoud – Voor elk advies inzake het onderhoud van de bekleding van uw stoel, gelieve contact op te nemen met uw dealer. Gasveer – Alleen deskundig personeel mag de gasveer van uw stoel vervangen (personeel van Steelcase, dealers, onderhoudstechnici).